

(Coro)

Caravan petrol, caravan petrol,  
caravan petrol, caravan petrol,  
caravan...

(voce)

M'aggio affittato nu camello,  
m'aggio accattato nu turbante,  
nu turbante a' Rinascente  
cu o pennacchio rosso e blu...  
Cu u fiasco 'mmano e o  
tammuriello  
cerco o ppetrolio americano,  
mentre abballano e beduine,  
mentre cantano e ttribbù...

Comme s'è bello  
a cavallo a stu camello  
cu o binocolo a tracolla,  
cu o turbante e o narghilè...  
Uè, si curioso  
mentre scave stu pertuso,  
scordatello, nun é cosa:  
cà o petrolio nun ce sta...  
Allah! Allah! Allah!  
ma chi t' ha ffatto fa'?  
Comme s'è bello  
a cavallo a stu camello  
cu o binocolo a tracolla  
cu o turbante e o narghilè!

## Carosone Nisa (1958)



Cu o fiasco 'mmano e cu o camello,  
cu e gguardie annanze e a folla arreto  
'rrevutà faccio Tuleto:  
nun se po' cchiù cammenà...  
Jammo, é arrivato o pazzariello!  
s'é travestito 'a Menelicche,  
mmesca o ppepe cu o ttabbacco...  
chi sarrà st' Alì Babbà?

Comme s'è bello  
a cavallo a stu camello...(ecc.)

E' l'Italia del miracolo economico. Roma si prepara ad ospitare i giochi olimpici del 1960. Carosone sforna continui motivi di successo, in uno stile che veste di un tono allegro e scherzoso temi di costume che verranno con prepotenza all'attenzione degli italiani. Caravan Petrol anticipa il grande tema della dipendenza energetica che si profila, per l'Italia e per il mondo occidentale, verso il medio oriente, la cui icona prevalente è il mondo arabo.

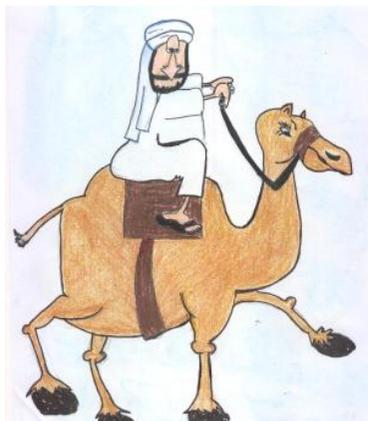
Musicalmente Caravan Petrol è una delle prime canzoni che mescola sonorità arabe con la tradizione musicale occidentale. La canzone ispirerà il film Caravan Petrol di Mario Amendola, del 1960.



« Allah! Allah! Allah! ma chi mm'ha ffatto fa'? »



Introdotta dal consueto parlato di Gegè Di Giacomo ("Canta Napoli, Napoli petrolifera...") la canzone affronta, con la consueta ironia, il tema della ricerca del petrolio, effettuata da un napoletano, nei dintorni di Napoli, ovviamente senza trovare nulla perché "ca 'o petrolio nun ce sta"...



Non è possibile rileggere oggi questa canzone senza sentirne il peso dell'età. Con tutti gli eventi dolorosi che hanno segnato questi 50 anni in Medio Oriente il soggetto non ispira più macchiette folkloristiche o facili generalizzazioni.

Nel 2006 il reality show italiano La fattoria sceglie la canzone come sigla del programma ma cambia una parte del ritornello: pascià, pascià, pascià, invece dell'originale Allah, Allah, Allah. Il motivo ufficiale fu che il programma era incentrato sulla figura del "pascià" (uno dei personaggi della trasmissione) e anche per rispetto verso l'Islam, ma all'epoca alcuni giornali parlarono di censura del testo di Carosone per paura di ritorsioni da parte di estremisti islamici (come era già avvenuto diversi anni prima nel programma Quelli della Notte di Renzo Arbore per la parodia di uno sceicco arabo da parte di Andy Luotto).



